

# Lo-Carbon Scala Plus

Centrifugal Bathroom/Toilet Fan

Ventilateur centrifuge de salle de  
bains/de toilette

Zentrifugalgebläse für Badezimmer/  
Toiletten

Centrifugaal ventilator voor  
badkamer/toilet

Installation and Wiring Instructions

Instructions d'installation et de câblage

Installations- und Verdrahtungsanweisungen

Montage- en bekabelingsinstructies

GB

FR

DE

NL

## Stock Ref. No.

8000000016	Scala Plus P
8000000017	Scala Plus HT

**220-240V~50Hz**

# **Vent-Axia**

PLEASE READ INSTRUCTIONS IN CONJUNCTION WITH ILLUSTRATIONS. PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS.

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS EN CONSULTANT LES ILLUSTRATIONS. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR Y REVENIR EN CAS DE BESOIN.

BITTE LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN GEMEINSAM MIT DEN ABBILDUNGEN. BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

LEES DE INSTRUCTIES EN BEKIJK DE ILLUSTRATIES.  
BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

T IPX4



## Installation and Wiring Instructions for the Scala Plus Bathroom Extract Fan.



**IMPORTANT:  
READ THESE INSTRUCTIONS  
BEFORE COMMENCING THE  
INSTALLATION**

DO NOT install this product in areas where the following may be present or occur:

- Excessive oil or a grease laden atmosphere.
- Corrosive or flammable gases, liquids or vapours.
- Ambient temperatures higher than 40°C or less than -5°C.
- Possible obstructions which would hinder the access or removal of the Fan.

### **SAFETY AND GUIDANCE NOTES**

- A.** All wiring to be in accordance with the current I.E.E. Regulations, or the appropriate standards of your country and **MUST** be installed by a suitably qualified person.
- B.** The Fan should be provided with a local isolator switch capable of disconnecting all poles, having a contact separation of at least 3mm.
- C.** Ensure that the mains supply (Voltage, Frequency, and Phase) complies with the rating label.
- D.** The Fan should only be used in conjunction with the appropriate Vent-Axia products.
- E.** It is recommended that the connection to the fan connector terminals is made with flexible cable.
- F.** When the Fan is used to remove air from a room containing a fuel-burning appliance, ensure that the air replacement is adequate for both the fan and the fuel-burning appliance.
- G.** The Fan should not be used where it is liable to be subject to direct water spray for prolonged periods of time.
- H.** Where ducted Fans are used to handle moisture-laden air, a condensation trap should be fitted. Horizontal ducts should be arranged to slope slightly downwards away from the Fan.
- I.** This appliance is not intended for use by persons (Including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- J.** Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## **DESCRIPTION**

As standard, the Scala Plus is suitable for panel/wall installations, flush or surface mounting, either in a horizontal or vertical plane. 100mm ducting (flexible or straight) can be attached using the supplied adjustable spigot, providing rear or side exit options. For wall installations a Wall Kit (8000000002 White) can be used. An optional filter is also available (8000000018).

## **A. INSTALLATION**

### **PANEL MOUNTING (Surface)**

1. Cut a 105mm $\varnothing$  hole through the panel, ensuring that there is sufficient space for the product to be installed and that the filter can be removed for maintenance.
2. Removing the grille, Firstly remove the front cover by carefully pulling each corner of the front panel until it is free to be removed from the inner grille (Fig 1). Unscrew the two screws at the bottom of the inner grille. The screws will remain in the inner grille but will be loose when the grille is ready to be removed (Fig 1). Lift the inner grille from the bottom.
3. Remove the Spigot Ring from inside the carton and clip over the Spigot Adaptor making sure the lip on the Spigot Ring locates firmly inside the groove on the Spigot Adaptor (Fig 2). Ensure that the Spigot Adaptor is firmly located onto the Base Housing and the shutter is still securely fastened and fully functional.
4. Set-up the appropriate speed selection and other features as outlined in **Section B SETUP.**
5. Attach the ducting to the Spigot and locate into the hole in the panel ensuring the Skirt is located correctly into the Base Housing. Secure into position using appropriate fixtures (Fig 3).
6. Ensure the Impeller rotates freely.
7. Select and follow the appropriate wiring diagram in **Section C WIRING.**
8. Replace the inner grille. Replace the front panel.
9. Switch the mains power supply on and check the fan is operating correctly.

### **PANEL MOUNTING (Flush)**

1. Mark and cut a rectangular hole (190mm x 240mm) through the panel, ensuring that there is sufficient space for the product to be installed and that the filter (If fitted) can be removed for maintenance. **IMPORTANT:** Be careful to avoid joists and hidden cables.
2. Removing the grille, Firstly remove the front cover by carefully pulling each corner of the front panel until it is free to be removed from the inner grille (Fig 1). Unscrew the two screws at the bottom of the inner grille. The screws will remain in the inner grille but will be loose when the grille is ready to be removed (Fig 1). Lift the inner grille from the bottom edge.
3. Remove the Spigot Ring from inside the carton and clip over the Spigot Adaptor, making sure the lip on the Spigot Ring locates firmly inside the groove on the Spigot Adaptor (Fig 2). The Spigot can be repositioned for side exit installations by removing the screw and sliding the spigot away from the rear of the Base Housing, carefully observing the guide rails (Fig 4). The Spigot can then be rotated and repositioned for side exit using the same guide rails and retaining screw (Fig 4). Ensure that the Spigot Adaptor is firmly located onto the Base Housing in the required orientation and the shutter is still securely fastened and fully functional.
4. Remove the Skirt and pass the supplied screw fully through the flange of the base housing. Then attach the 3 supplied Panel Clips (Fig 5) and partially screw into place until they are properly retained (allowing enough gap for the panel thickness).
5. Set-up the appropriate speed selection and other features as outlined in **Section B SETUP.**
6. Attach the ducting to the Spigot and locate into the hole in the panel, ensuring the cable is fed into the Base Housing and the Panel Clips spring out behind the panel.
7. Secure into position by carefully tightening the Panel Clips. It may be necessary to hold the product centrally in the hole while tightening so that no gaps are seen once the cover is on. **IMPORTANT: If power tools are used, set them to the minimum torque setting or preferably use a manual screwdriver. Do not over tighten.**
8. Ensure the Impeller rotates freely.
9. Select and follow the appropriate wiring diagram in **Section C WIRING.**
10. Replace the inner. Replace the front panel.
11. Switch the mains power supply on and check the fan is operating correctly.

**WALL MOUNTING (Surface)** For wall installations a Wall Kit (8000000002 White) can be used.

1. Cut a 115mm.  $\varnothing$  hole through the wall, ensuring that there is sufficient space for the product to be installed and that the filter (if fitted) can be removed for maintenance.
2. Insert the wall sleeve with the smaller diameter sleeve on the room-side and cement both ends into position flush with the wall faces. The wall sleeve should be angled downwards, away from the fan, to allow any condensation to drain to the outside wall.
3. Outside Grille: Using the Back Plate as a template, mark the fixing hole centres on the wall. Drill and plug the wall and fix the Back Plate into position.
4. Fix the Outside Grille on to the Back Plate (screws provided). Ensure the louvres are pointing downwards.

5. Removing the grille, Firstly remove the front cover by carefully pulling each corner of the front panel until it is free to be removed from the inner grille (Fig 1). Unscrew the two screws at the bottom of the inner grille. The screws will remain in the inner grille but will be loose when the grille is ready to be removed (Fig 1). Lift the inner grille from the bottom edge.
6. Remove the Spigot Ring from inside the carton and clip over the Spigot Adaptor making sure the lip on the Spigot Ring locates firmly inside the groove on the Spigot Adaptor (Fig 2). Ensure that the Spigot Adaptor is firmly located onto the Base Housing and the shutter is still securely fastened and fully functional.
7. Set-up the appropriate speed selection and other features as outlined in **Section B SETUP.**
8. Using the Base Housing as a template, mark the fixing hole centres on the wall, carefully sliding the spigot into the Wall Liner. Secure the Base Housing into position using the screws and fixings provided ensuring the Skirt is located correctly into the Base Housing (Fig 3)
9. Ensure the Impeller rotates freely.
10. Select and follow the appropriate wiring diagram in **Section C WIRING.**
12. Replace the inner grille. Replace the front panel.
13. Switch the mains power supply on and check the fan is operating correctly.

## **B. SETUP**



**WARNING: THE FAN AND ANCILLARY CONTROL EQUIPMENT MUST BE ISOLATED FROM THE POWER SUPPLY DURING THE INSTALLATION / OR MAINTENANCE.**



### **IMPORTANT**

On first power up, the fan will run through its initialization routine.  
On **HT** models the fan will switch on and off during this routine (Including the LED)  
Once complete after approximately 2 minutes, the fan will run as normal.

**1. SELECTING THE CONSTANT TRICKLE OPTION** - Switch dip switch 2 into the ON position to activate the constant trickle operation. To disable the constant trickle option, move dip switch 2 into the OFF position (Fig. 6).

### **2. SELECTING THE TRICKLE SPEED (if enabled)**

This will determine the speed at which the fan will run continuously if the constant trickle speed option is enabled (1 above).

- Low trickle speed – Switch dip switch 1 into the OFF position (Fig. 6).
- High trickle speed – Switch dip switch 1 into the ON position (Fig. 6).

### **3. SELECTING THE INSTALLATION RUNNING MODE**

This will determine the speed at which the fan will run when activated by either the Pull-cord/LS line/Humidity/PIR.

- Wall mode – Switch dip switch 3 into the OFF position (Fig. 6)
- Ducted mode – Switch dip switch 3 into the ON position (Fig. 6)

**4. SELECTING THE DELAY-ON OPTION (HT model)** - Switch dip switch 4 into the ON position to activate the delay-on feature. This will prevent the fan from going to boost for approximately 2 minutes. If the Switch Live is disconnected (switched off) within this period the fan will not boost. If the Switch Live is still active after the period the fan will boost. (Fig. 6).

### **5. TIMER ADJUSTMENT ( HT model)**

The overrun time period is factory set to 15 minutes. The overrun time period may be adjusted from 5-30 minutes by altering the adjuster on the control PCB [T] (Fig. 6).

- i. To REDUCE the operating time, turn the adjuster [T] ANTI-CLOCKWISE (Fig. 6).
- ii. To INCREASE the operating time, turn the adjuster [T] CLOCKWISE (Fig. 6).

### **6. HUMIDITY ADJUSTMENT (HT model)**

The fan's Humidity Set-Point is factory set to switch the fan on at 72%RH (Fig. 6).

- i. To LOWER the Set-Point, turn the Humidity Adjuster [H] ANTI-CLOCKWISE. This makes the fan more sensitive to RH%, i.e. the fan will come on at a lower RH% (Fig. 6).
- ii. To RAISE the Set-Point, turn the Humidity Adjuster [H] CLOCKWISE. This makes the fan less sensitive to RH%, i.e. the fan will come on at a higher RH% (Fig. 6).

### **C. WIRING.**



**WARNING: THE FAN AND ANCILLARY CONTROL EQUIPMENT MUST BE ISOLATED FROM THE POWER SUPPLY DURING THE INSTALLATION / OR MAINTENANCE.**

1. Select and follow the appropriate wiring diagrams (Fig 7-8)
2. It may be necessary to feed the mains cable around between the outside of the Base Housing and the Skirt to prevent the cable from being trapped.
3. Check all connections have been made correctly and ensure all terminal connections and cable clamps are securely fastened.
4. Ensure the impeller rotates and is free from obstructions.

### **D. SERVICING AND MAINTENANCE.**



**WARNING: THE FAN AND ANCILLARY CONTROL EQUIPMENT MUST BE ISOLATED FROM THE POWER SUPPLY DURING MAINTENANCE.**

1. At intervals appropriate to the installation, the fan should be inspected and if required cleaned to ensure there is no build-up of dirt or other deposits.
2. If a filter is fitted, remove the filter and wash in warm soapy water.
3. Wipe the inlets and front face with a damp cloth until clean.
4. Once the filter is dry it can be replaced.

**The fan has sealed for life bearings, which do not require lubrication.**



**IMPORTANT :**  
**LISEZ CES INSTRUCTIONS**  
**AVANT DE COMMENCER**  
**L'INSTALLATION**

Ne pas installer ce produit dans les endroits présentant ou risquant de présenter ultérieurement une des conditions suivantes :

- Atmosphère excessivement chargée d'huile ou de graisse.
- Gaz, liquides ou émanations corrosives ou inflammables.
- Températures ambiantes supérieures à 40°C ou inférieures à -5°C.
- Obstructions possibles risquant de rendre difficile l'accès ou le retrait du ventilateur.

## **REMARQUES DE SÉCURITÉ ET CONSEILS**

- A.** Le câblage doit impérativement se conformer à la réglementation E.I.E. ou aux normes en vigueur dans votre pays et **DOIT** être entrepris par une personne suffisamment qualifiée.
- B.** Le ventilateur doit être muni d'un sectionneur installé sur place, capable de déconnecter tous les pôles et dont les contacts sont séparés d'au moins 3 mm.
- C.** Veillez à ce que l'alimentation secteur (tension, fréquence et phase) soit conforme aux données de la plaque signalétique.
- D.** Le ventilateur ne doit être utilisé qu'avec les produits Vent-Axia qui conviennent.
- E.** Nous préconisons le recours à des câbles souples pour le raccordement des bornes de connexion du ventilateur.
- F.** Si le ventilateur doit servir à évacuer l'air d'une pièce chauffée par un appareil à mazout, veillez à ce que le remplacement de l'air soit suffisant pour le ventilateur et pour l'appareil concerné.
- G.** Le ventilateur ne doit pas être utilisé dans un endroit où il risque d'être exposé directement et longtemps à des pulvérisations d'eau.
- H.** Dans le cas de ventilateurs carénés utilisés pour traiter de l'air humide, un piège à condensation doit être installé. Les conduits horizontaux doivent être légèrement inclinés vers le bas dans le sens opposé au ventilateur.
- I.** Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances requises, à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites quant à l'utilisation de ces appareils, par la personne responsable de leur sécurité.
- J.** Surveillez les enfants, pour les empêcher de jouer avec ces appareils.

## **DESCRIPTION**

De série, le ventilateur Scala Plus peut être installé sur un panneau/un mur, encastré ou en surface, à l'horizontale ou à la verticale. Un conduit de 100 mm (souple ou droit) peut être raccordé à l'aide de l'emboîtement réglable fourni, pour choisir une option de sortie par l'arrière ou sur le côté. Pour une installation murale, un kit de montage mural (8000000002 blanc) peut être utilisé. Un filtre est également disponible en option (8000000018).

## **A. L'INSTALLATION**

### **MONTAGE SUR PANNEAU (en surface)**

1. Pratiquez un trou de  $\varnothing 105$  mm à travers le panneau, en veillant à laisser suffisamment d'espace pour installer le produit et pouvoir retirer le filtre à des fins de maintenance.
2. Pour retirer la grille, commencez pas retirer le capot avant en tirant doucement sur chaque coin de la façade jusqu'à ce qu'il puisse être retiré de la grille interne (Fig. 1). Dévissez les deux vis situées au bas de la grille interne. Les vis restent dans la grille interne, mais se dévissent suffisamment pour permettre de la retirer (Fig. 1). Soulevez le bord inférieur de la grille interne.
3. Sortez du carton l'anneau d'emboîtement et clipsez-le sur l'adaptateur d'emboîtement, en veillant à ce que la lèvre de l'anneau s'insère fermement dans la rainure de l'adaptateur d'emboîtement (Fig. 2). Veillez à ce que l'adaptateur d'emboîtement soit bien attaché au boîtier du ventilateur ; vérifiez que l'obturateur est toujours bien attaché et qu'il fonctionne parfaitement.
4. Configurez la vitesse de fonctionnement et les autres caractéristiques du ventilateur qui conviennent, en suivant les instructions de la **Rubrique B CONFIGURATION**.
5. Raccordez le conduit à l'emboîtement et insérez-le dans le trou du panneau, en veillant à ce que la jupe s'insère correctement dans le boîtier du ventilateur. Fixez-le à l'aide des fixations qui conviennent (Fig. 3).
6. Vérifiez que la roue tourne librement.
7. Sélectionnez et suivez le schéma de câblage qui convient, à la **Rubrique C CÂBLAGE**.
8. Remontez la grille interne. Remontez la façade.
9. Rétablissez l'alimentation secteur et vérifiez que le ventilateur fonctionne correctement.

### **MONTAGE SUR PANNEAU (encastré)**

1. Marquez et pratiquez un trou rectangulaire (190 mm x 240 mm) à travers le panneau, en veillant à laisser suffisamment d'espace pour installer le produit et pouvoir retirer le filtre (si installé) à des fins de maintenance. **IMPORTANT** : Prenez les précautions nécessaires pour éviter les solives et câbles cachés.
2. Pour retirer la grille, commencez pas retirer le capot avant en tirant doucement sur chaque coin de la façade jusqu'à ce qu'il puisse être retiré de la grille interne (Fig. 1). Dévissez les deux vis situées au bas de la grille interne. Les vis restent dans la grille interne, mais se dévissent suffisamment pour permettre de la retirer (Fig. 1). Soulevez le bord inférieur de la grille interne.
3. Sortez du carton l'anneau d'emboîtement et clipsez-le sur l'adaptateur d'emboîtement, en veillant à ce que la lèvre de l'anneau s'insère fermement dans la rainure de l'adaptateur d'emboîtement (Fig. 2). L'emboîtement peut être repositionné pour les installations à sortie latérale, en retirant la vis et en l'écartant de l'arrière du boîtier du ventilateur. Utilisez soigneusement les rails de guidage (Fig. 4). Il suffit alors de faire tourner l'emboîtement et de le repositionner pour une sortie latérale, à l'aide des mêmes rails de guidage et de la vis de maintien (Fig. 4). Veillez à ce que l'adaptateur d'emboîtement soit bien attaché au boîtier du ventilateur, dans le bon sens ; vérifiez que l'obturateur est toujours bien attaché et qu'il fonctionne parfaitement.
4. Retirez la jupe et faites passer la vis fournie entièrement à travers la bride du boîtier du ventilateur. Installez ensuite les trois attaches de panneau fournies (Fig. 5) ; vissez-les partiellement à l'endroit voulu jusqu'à ce qu'elles tiennent correctement (en laissant suffisamment d'espace pour accommoder l'épaisseur du panneau).
5. Configurez la vitesse de fonctionnement et les autres caractéristiques du ventilateur qui conviennent, en suivant les instructions de la **Rubrique B CONFIGURATION**.
6. Insérez le conduit dans l'emboîtement, puis dans le trou pratiqué dans le panneau, en veillant à bien faire passer le câble dans le boîtier du ventilateur et à ce que les attaches du panneau s'écartent automatiquement derrière le panneau.
7. Fixez l'ensemble en vissant soigneusement les attaches de panneau. Vous pourriez devoir maintenir le produit au centre du panneau en vissant, pour éviter qu'un écart soit visible après la pose du capot. **IMPORTANT** : Si vous utilisez des outils électriques, réglez-les sur le couple minimum. Utilisez de préférence un tournevis manuel. Veillez à ne pas trop serrer les vis.
8. Vérifiez que la roue tourne librement.
9. Sélectionnez et suivez le schéma de câblage qui convient, à la **Rubrique C CÂBLAGE**.
10. Remontez la grille interne. Remontez la façade.
11. Rétablissez l'alimentation secteur et vérifiez que le ventilateur fonctionne correctement.

**MONTAGE SUR PANNEAU (Surface)** Un kit mural (8000000002 blanc) peut être utilisé pour les installations murales.

1. Pratiquez un trou de 115 mm. Ø à travers le mur, en veillant à laisser suffisamment d'espace pour installer le produit et pouvoir retirer le filtre en option (si monté) à des fins de maintenance.
2. Insérez le manchon en plaçant le côté le plus évasé côté pièce et cimentez les extrémités de niveau avec les parois du mur. Veillez à incliner le manchon vers le bas, dans le sens opposé au ventilateur, pour faire en sorte que la condensation puisse s'écouler gravitairement vers l'extérieur.
3. Grille extérieure : Utilisez la plaque arrière de la grille comme gabarit, pour marquer les centres des trous de fixation du ventilateur au mur. Percez le mur, insérez les chevilles et installez la plaque arrière à l'endroit voulu.
4. Fixez la grille extérieure contre la plaque de fixation (vis fournies). Veillez à ce que les ouvertures de la grille soient orientées vers le bas.
5. Pour retirer la grille, commencez par retirer le capot avant en tirant doucement sur chaque coin de la façade jusqu'à ce qu'il puisse être retiré de la grille interne (Fig. 1). Dévissez les deux vis situées au bas de la grille interne. Les vis restent dans la grille interne, mais se dévissent suffisamment pour permettre de la retirer (Fig. 1). Soulevez le bord inférieur de la grille interne.
6. Sortez du carton l'anneau d'emboîtement et clipsez-le sur l'adaptateur d'emboîtement, en veillant à ce que la lèvre de l'anneau s'insère fermement dans la rainure de l'adaptateur d'emboîtement (Fig. 2). Veillez à ce que l'adaptateur d'emboîtement soit bien attaché au boîtier du ventilateur ; vérifiez que l'obturateur est toujours bien attaché et qu'il fonctionne parfaitement.
7. Configurez la vitesse de fonctionnement et les autres caractéristiques du ventilateur qui conviennent, en suivant les instructions de la **Rubrique B CONFIGURATION**.
8. En vous servant du boîtier du ventilateur comme d'un gabarit, faites doucement glisser l'emboîtement dans la gaine murale ; marquez les centres des trous de fixation sur le mur. Calez le boîtier du ventilateur à l'emplacement voulu à l'aide des vis et fixations fournies, en veillant à ce que la jupe soit correctement centrée sur le boîtier du ventilateur (Fig. 3).
9. Vérifiez que la roue tourne librement.
10. Sélectionnez et suivez le schéma de câblage qui convient, à la **Rubrique C CÂBLAGE**.
12. Remontez la grille interne. Remontez la façade.
13. Rétablissez l'alimentation secteur et vérifiez que le ventilateur fonctionne correctement.

## **B. CONFIGURATION**



**AVERTISSEMENT : LE VENTILATEUR ET L'ÉQUIPEMENT DE COMMANDE AUXILIAIRE DOIVENT ÊTRE ISOLÉS DE L'ALIMENTATION SECTEUR PENDANT L'INSTALLATION OU LA MAINTENANCE DES VENTILATEURS.**



### **IMPORTANT**

À la première utilisation, le ventilateur suit sa séquence d'initialisation. Sur les modèles **HT** le ventilateur s'allume et s'éteint pendant cette séquence (LED incluse). Après cette séquence, soit après environ deux minutes, le ventilateur fonctionne normalement.

**1. SÉLECTION DE L'OPTION DÉBIT CONSTANT** - placez le boîtier DIP 2 sur « ON » (Activé) pour activer le débit constant. Pour désactiver l'option débit constant, placez le boîtier DIP 2 sur « OFF » (Désactivé) (Fig. 6).

### **2. SÉLECTION DE LA VITESSE DE DÉBIT CONSTANT (si activée)**

Ce réglage détermine la vitesse à laquelle le ventilateur fonctionne constamment si l'option débit constant est activée (paragraphe 1 ci-dessus).

- Faible débit constant – placez le boîtier DIP 1 sur « OFF » (Désactivé) (Fig. 6).
- Débit constant élevé – placez le boîtier DIP 1 sur « ON » (Activé) (Fig. 6).

### **3. SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT À L'INSTALLATION**

Ce réglage détermine la vitesse à laquelle le ventilateur fonctionne, en cas d'activation par cordon/phase commutée LS/capteur d'humidité/PIR.

- Mode mural – placez le boîtier DIP 3 sur « OFF » (Désactivé) (Fig. 6).
- Mode caréné – placez le boîtier DIP 3 sur « ON » (Activé) (Fig. 6).

**4. SÉLECTIONNER L'OPTION DE TEMPORISATION DU DÉMARRAGE (modèle HT)** – Mettez le boîtier DIP 4 (Fig. 6) sur « ON » (Activé), pour activer la fonctionnalité de démarrage temporisé. Cette fonctionnalité retarde le démarrage du ventilateur en marche forcée d'environ deux minutes. En cas de déconnexion (de coupure) de la phase commutée pendant cette période, la marche forcée ne se déclenche pas. Si la phase commutée est toujours active après l'écoulement de cette période, le ventilateur se déclenche en marche forcée. (Fig 6).



## 5. RÉGLAGE DE TEMPORISATION (modèle HT)

Le délai de dépassement est réglé à l'usine sur 15 minutes. Le temps de dépassement peut être réglé selon une plage approximative de 5 à 30 minutes, par le biais du trimmer de réglage de la carte électronique [T] (Fig 6).

- i. Pour DIMINUER le temps de fonctionnement, faites tourner le trimmer de réglage [T] dans le sens ANTI-HORAIRE (Fig. 6).
- ii. Pour AUGMENTER le temps de fonctionnement, faites tourner le trimmer de réglage [T] dans le sens HORAIRE (Fig. 6).

## 6. RÉGLAGE DU TAUX D'HUMIDITÉ RELATIVE (modèle HT)

La valeur de consigne du taux d'humidité relative (HR) à laquelle le ventilateur s'allume est réglée à l'usine sur environ 72% HR (Fig. 6).

- i. Pour DIMINUER la valeur de consigne, faites tourner le trimmer de réglage du taux d'humidité [H] dans le sens ANTI-HORAIRE. Ce réglage augmente la sensibilité du ventilateur au taux d'humidité relative. Autrement dit, le ventilateur se déclenche à un taux HR plus faible (Fig. 6).
- ii. Pour AUGMENTER la valeur de consigne, faites tourner le trimmer de réglage du taux d'humidité [H] dans le sens HORAIRE. Ce réglage diminue la sensibilité du ventilateur au taux d'humidité relative. Autrement dit, le ventilateur se déclenche à un taux HR plus élevé (Fig. 6).

## C. CÂBLAGE.



**AVERTISSEMENT : LE VENTILATEUR ET L'ÉQUIPEMENT DE COMMANDE AUXILIAIRE DOIVENT ÊTRE ISOLÉS DE L'ALIMENTATION SECTEUR PENDANT L'INSTALLATION OU LA MAINTENANCE DES VENTILATEURS.**

1. Sélectionnez et suivez les schémas de câblage qui conviennent (Fig. 7-8).
2. Vous pourriez devoir acheminer le câble d'alimentation secteur autour, entre l'extérieur du boîtier du ventilateur et la jupe, pour éviter de le coincer.
3. Vérifiez que tous les raccordements ont été correctement effectués et que les bornes de connexion et serre-câbles ont été suffisamment serrés.
4. Vérifiez que la roue tourne sans obstruction.

## D. ENTRETIEN ET MAINTENANCE.



**AVERTISSEMENT : LE VENTILATEUR ET L'ÉQUIPEMENT DE COMMANDE AUXILIAIRE DOIVENT ÊTRE ISOLÉS DE L'ALIMENTATION SECTEUR PENDANT LA MAINTENANCE.**

1. Selon un programme d'intervention adapté au type d'installation, le ventilateur doit être inspecté et nettoyé pour éviter l'encrassement de l'appareil et l'accumulation d'impuretés.
2. Si un filtre a été installé, retirez-le et lavez-le à l'eau tiède savonneuse.
3. Essuyez les entrées et la façade du ventilateur à l'aide d'un chiffon humide.
4. Réinstallez le filtre après l'avoir laissé sécher.

**Le ventilateur est muni de paliers hermétiques à roulements graissés à vie, qui ne nécessitent aucune lubrification.**



**WICHTIG:  
BITTE LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN,  
BEVOR SIE MIT DER  
INSTALLATION FORTFAHREN**

Installieren Sie dieses Produkt NICHT in Bereichen mit den folgenden Eigenschaften:

- Betriebsklima mit übermäßig hohem Öl- oder Fettanteil.
- Aggressive oder brennbare Gase, Flüssigkeiten oder Dämpfe.
- Umgebungstemperaturen von mehr als 40 °C oder weniger als -5 °C.
- Mögliche Behinderungen, die den Zugang oder das Entfernen des Lüfters verhindern würden.

## **SICHERHEIT UND LEITLINIEN**

- A.** Verdrahtungsarbeiten müssen gemäß den geltenden IEE-Bestimmungen für Verkabelungen oder den entsprechenden Standards Ihres Landes durchgeführt werden und **MÜSSEN** durch eine entsprechend qualifizierte Person durchgeführt werden.
- B.** Der Lüfter sollte mit einem lokalen Trennschalter ausgestattet werden, der in der Lage ist, alle Pole mit einer Kontaktentfernung von mindestens 3 mm zu trennen.
- C.** Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung (Spannung, Frequenz und Phase) mit den Angaben des entsprechenden Typenschildes übereinstimmt.
- D.** Der Lüfter sollte nur in Verbindung mit den entsprechenden Produkten von Vent-Axia eingesetzt werden.
- E.** Es wird empfohlen, eine Verbindung zu den Anschlussklemmen des Lüfters mithilfe eines flexiblen Kabels auszuführen.
- F.** Wenn der Lüfter für die Entlüftung eines Raums mit einer Kraftstoffverbrauchseinheit eingesetzt wird, muss ein ausreichender Luftaustausch für den Lüfter und die Kraftstoffverbrauchseinheit sichergestellt werden.
- G.** Der Lüfter sollte nicht an Orten eingesetzt werden, an denen er möglicherweise für längere Zeit einem direkten Wasserstrahl ausgesetzt wird.
- H.** Im Falle des Einsatzes von Impellern zur Abfuhr von feuchter Luft sollte eine Kühlfalle installiert werden. Waagerechte Kanäle sollten mit leichtem Negativgefälle weg vom Lüfter installiert werden.
- I.** Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich von Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten vorgesehen, sofern dies nicht unter Aufsicht oder Anleitung hinsichtlich der Verwendung des Geräts durch eine für die Sicherheit verantwortlichen Person erfolgt.
- J.** Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass das Gerät nicht als Spielzeug verwendet wird.

## **BESCHREIBUNG**

Der Scala Plus ist standardmäßig für die Paneel-/Decken-sowie die Unter- und Aufputzmontage in horizontaler als auch vertikaler Position geeignet. Ein Leitungssystem mit 100 mm (flexibel oder gerade) kann mithilfe des beiliegenden einstellbaren Stützens entweder seitlich oder auf der Rückseite befestigt werden. Für die Wandmontage kann ein Wandmontagesatz (8000000002 Weiß) eingesetzt werden. Ein optionaler Filter ist ebenfalls erhältlich (8000000018).

## **A. INSTALLATION FORTFAHREN**

### **PANEELMONTAGE (Aufputz)**

1. Schneiden Sie eine Öffnung von  $\varnothing 105$  mm in die Wand, wobei sichergestellt werden muss, dass ausreichend Platz für das installierte Produkt vorhanden ist und der Filter zur Wartung entfernt werden kann.
2. Um das Gitter zu entfernen, entfernen Sie zuerst die Frontabdeckung, indem Sie vorsichtig an allen Ecken der Frontabdeckung ziehen, bis sich diese frei vom Innengitter lösen lässt (Fig.1). Lösen Sie die beiden Schrauben auf der Unterseite des Innengitters. Die Schrauben verbleiben am Innengitter, lösen sich jedoch, wenn das Gitter bereit dazu ist, entfernt zu werden (Fig.1). Heben Sie das Innengitter von der unteren Kante.
3. Entfernen Sie den Stützenring von der Innenseite des Kartons und schließen Sie den Stützenadapter ab, indem Sie sicherstellen, dass sich die Lippe des Stützenrings fest in der Nut des Stützenadapters sitzt (Fig.2). Stellt sicher, dass der Stützenadapter sicher auf dem Gehäuseboden sitzt und die Klappe immer noch sicher befestigt und vollständig einsatzbereit ist.
4. Stellen Sie die geeignete Geschwindigkeit sowie andere Funktionen ein, die in **Abschnitt B EINRICHTUNG** hervorgehoben werden.
5. Befestigen Sie das Leitungssystem mit dem Stützen und führen Sie diesen in die Paneelöffnung ein, wobei sichergestellt werden muss, dass die Schürze korrekt auf dem Gehäuseboden positioniert ist. Befestigen Sie die Lüfter mithilfe geeigneter Befestigungsmittel (Fig.3).
6. Stellen Sie sicher, dass der Impeller frei drehen kann.
7. Wählen Sie den geeigneten Schaltplan in **Abschnitt C VERDRAHTUNG** aus und folgen Sie den Anweisungen.
8. Befestigen Sie das Innengitter. Befestigen Sie die Frontabdeckung erneut.
9. Schalten Sie die Stromversorgung ein und überprüfen Sie den Lüfter auf ordnungsgemäßen Betrieb.

### **PANEELMONTAGE (Unterputz)**

1. Markieren und schneiden Sie eine rechteckige Öffnung (190 mm x 240 mm) in das Paneel, wobei sichergestellt werden muss, dass ausreichend Platz für das installierte Produkt vorhanden ist und der Filter (gegebenenfalls) zur Wartung entfernt werden kann. **WICHTIG:** Achten Sie darauf, Balken sowie versteckte Kabel zu vermeiden.
2. Um das Gitter zu entfernen, entfernen Sie zuerst die Frontabdeckung, indem Sie vorsichtig an allen Ecken der Frontabdeckung ziehen, bis sich diese frei vom Innengitter lösen lässt (Fig.1). Lösen Sie die beiden Schrauben auf der Unterseite des Innengitters. Die Schrauben verbleiben am Innengitter, lösen sich jedoch, wenn das Gitter bereit dazu ist, entfernt zu werden (Fig.1). Heben Sie das Innengitter von der unteren Kante.
3. Entfernen Sie den Stützenring von der Innenseite des Kartons und schließen Sie den Stützenadapter ab, indem Sie sicherstellen, dass sich die Lippe des Stützenrings fest in der Nut des Stützenadapters sitzt (Fig.2). Der Stützen lässt sich für die seitliche Installation erneut positionieren, indem die Schraube entfernt und der Stützen fort von der Rückseite des Gehäusebodens geschoben wird, dabei ist auf die Führungsschienen zu achten (Fig.4). Der Stützen kann anschließend gedreht und mithilfe der gleichen Führungsschienen und Halteschraube seitlich montiert werden (Abb 4). Stellt sicher, dass der Stützenadapter sicher auf dem Gehäuseboden in der benötigten Richtung sitzt und die Klappe immer noch sicher befestigt und vollständig einsatzbereit ist.
4. Entfernen Sie die Schürze und führen Sie die Schraube vollständig durch die Flansch des Gehäusebodens ein. Befestigen Sie anschließend die drei bereitgestellten Paneelclips (Fig.5) und ziehen Sie sie teilweise an, bis sie gehalten werden (sodass ein ausreichendes Spiel für die Stärke der Paneele besteht).
5. Stellen Sie die geeignete Geschwindigkeit sowie andere Funktionen ein, die in **Abschnitt B EINRICHTUNG** hervorgehoben werden.
6. Befestigen Sie die Rohrleitung mit dem Luftstützen und führen Sie diese in das Loch des Paneels ein, wobei sichergestellt werden muss, dass das Kabel durch den Gehäuseboden (Fig.4) geführt wurde und die Paneelclips sich dahinter öffnen können.
7. Befestigen Sie den Lüfter, indem Sie die Paneelclips vorsichtig anziehen. Es ist möglicherweise notwendig, das Produkt während des Befestigungsvorgangs mittig in der Öffnung zu halten, sodass bei befestigter Abdeckung keine Spalte zu sehen sind. **WICHTIG: Bei Verwendung eines elektrischen Schraubendrehers muss dieser auf minimales Drehmoment eingestellt oder bevorzugt ein Handschraubenzieher verwendet werden. Nicht übermäßig anziehen.**
8. Stellen Sie sicher, dass der Impeller frei drehen kann.
9. Wählen Sie den geeigneten Schaltplan in **Abschnitt C VERDRAHTUNG** aus und folgen Sie den Anweisungen.
10. Befestigen Sie das Innengitter. Befestigen Sie die Frontabdeckung erneut.
11. Schalten Sie die Stromversorgung ein und überprüfen Sie den Lüfter auf ordnungsgemäßen Betrieb.

**WANDMONTAGE (Aufputz)** Für die Wandmontage kann ein Wandmontagesatz (800000002 Weiß) eingesetzt werden.

1. Schneiden Sie eine Öffnung von  $\varnothing 115$  mm in die Wand, wobei sichergestellt werden muss, dass ausreichend Platz für das installierte Produkt vorhanden ist und der Filter (gegebenenfalls) zur Wartung entfernt werden kann.
2. Führen sie die Mauerhülse mit dem kleineren Durchmesser raumseitig in die Öffnung ein und zementieren Sie beide Enden bündig mit der Wandoberfläche. Die Mauerhülse sollte in einem negativen Gefälle fort vom Lüfter führen, sodass Kondenswasser nach außen ablaufen kann.
3. Außengitter: Markieren Sie die Befestigungslöcher an der Wand, indem Sie die Rückplatte als Vorlage verwenden. Bohren und dübeln Sie die Wand und bringen Sie die Rückplatte an.
4. Befestigen Sie das Außengitter auf der Rückplatte (mithilfe der bereitgestellten Schrauben). Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze abwärts weisen.
5. Um das Gitter zu entfernen, entfernen Sie zuerst die Frontabdeckung, indem Sie vorsichtig an allen Ecken der Frontabdeckung ziehen, bis sich diese frei vom Innengitter lösen lässt (Fig.1). Lösen Sie die beiden Schrauben auf der Unterseite des Innengitters. Die Schrauben verbleiben am Innengitter, lösen sich jedoch, wenn das Gitter bereit dazu ist, entfernt zu werden (Fig.1). Heben Sie das Innengitter von der unteren Kante.
6. Entfernen Sie den Stutzenring von der Innenseite des Kartons und schließen Sie den Stutzenadapter ab, indem Sie sicherstellen, dass sich die Lippe des Stutzenrings fest in der Nut des Stutzenadapters sitzt (Fig.2). Stellt sicher, dass der Stutzenadapter sicher auf dem Gehäuseboden sitzt und die Klappe immer noch sicher befestigt und vollständig einsatzbereit ist.
7. Stellen Sie die geeignete Geschwindigkeit sowie andere Funktionen ein, die in **Abschnitt B EINRICHTUNG** hervorgehoben werden.
8. Markieren Sie die Befestigungslöcher an der Wand, indem Sie den Gehäuseboden als Vorlage verwenden und der Luftstutzen vorsichtig in die Mauerhülse eingeführt wird. Befestigen Sie den Gehäuseboden mithilfe der bereitgestellten Schrauben und Befestigungsmittel und stellen Sie dabei sicher, dass die Schürze korrekt im Gehäuseboden positioniert ist (Fig.3).
9. Stellen Sie sicher, dass der Impeller frei drehen kann.
10. Wählen Sie den geeigneten Schaltplan in **Abschnitt C VERDRAHTUNG** aus und folgen Sie den Anweisungen.
12. Befestigen Sie das Innengitter, indem Sie sicherstellen; befestigen Sie die Frontabdeckung erneut.
13. Schalten Sie die Stromversorgung ein und überprüfen Sie den Lüfter auf ordnungsgemäßen Betrieb.

## **B. EINRICHTUNG**



**WARNUNG: DER LÜFTER SOWIE NACHGESCHALTETE STEUERGERÄTE MÜSSEN WÄHREND DER INSTALLATION ODER WARTUNG VOM STROMNETZ GETRENNT WERDEN.**



### **WICHTIG**

Bei der erstmaligen Inbetriebnahme durchläuft der Lüfter eine Initialisierungsroutine. Bei den Modellen **HT** schaltet sich der Lüfter während dieser Routine ein und aus (einschließlich der LED). Diese Routine dauert ca. 2 min, anschließend läuft der Lüfter im normalen Betrieb.

**1. AUSWAHL DER OPTION KONSTANTER LEERLAUF** - Bewegen Sie den DIP-Schalter 2 in die Position AN zur Aktivierung des konstanten Leerlaufbetriebs. Bewegen Sie den DIP-Schalter 2 in die Position AUS, um die Option konstanter Leerlauf zu deaktivieren (Fig.6).

### **2. AUSWAHL DER LEERLAUFGESCHWINDIGKEIT (bei Aktivierung)**

Hiermit wird die Geschwindigkeit festgelegt, mit der der Lüfter bei aktivierter Option für konstanten Leerlauf betrieben wird (siehe vorheriger Punkt).

- Geringe Leerlaufgeschwindigkeit - DIP-Schalter 1 in Position AUS (Fig.6).
- Hohe Leerlaufgeschwindigkeit - DIP-Schalter 1 in Position EIN (Fig.6).

### **3. AUSWAHL DES BETRIEBSMODUS DER INSTALLATION**

Hierdurch wird die Geschwindigkeit festgelegt, mit der der Lüfter läuft, wenn er durch den Zugtaster/LS-Anschluss/Hygrostat/PIR aktiviert wird.

- Wandmodus - Bewegen Sie den DIP-Schalter 3 in die Position AUS (Fig.6)
- Rohrleitungsmodus - Bewegen Sie den DIP-Schalter 3 in die Position AN (Fig.6)

**4. AUSWAHL DER EINSCHALTVERZÖGERUNGSOPTION (Modell HT)** – Bewegen Sie den DIP-Schalter 4 in die Position AN, um die Verzögerungsfunktion zu aktivieren. Dadurch wird der Lüfter mit einer Zeitverzögerung von ca. 2 Minuten in den Boostmodus schalten. Sollte die Stromversorgung des Lüfters innerhalb dieses Zeitraums unterbrochen sein (ausgeschaltet) wird der Lüfter nicht in den Boostmodus geschaltet. Falls die Stromversorgung nach diesem Zeitraum noch vorhanden sein sollte, schaltet der Lüfter in den Boostmodus. (Fig.6).

#### 5. EINSTELLUNG DES NACHLAUFTIMERS (Modell HT)

Die Nachlaufzeit ist werksseitig auf 15 min eingestellt. Die Nachlaufzeit kann auf zwischen 5-30 Min. eingestellt werden, indem die Einstellvorrichtung auf der PCB-Steuerung [T] betätigt wird (Fig.6).

- i. Drehen Sie die Einstellvorrichtung im [T] GEGENUHRZEIGERSINN, um die Betriebszeit zu VERRINGERN (Fig.6).
- ii. Drehen Sie die Einstellvorrichtung im [T] UHRZEIGERSINN, um die Betriebszeit zu ERHÖHEN (Fig.6).

#### 6. FEUCHTEREGELUNG (Modell HT)

Der Sollwert für die relative Luftfeuchtigkeit (RF) des Lüfters ist werksseitig so voreingestellt, dass der Lüfter bei 72 % RF eingeschaltet wird (Fig.6).

- i. Drehen Sie den Feuchteregler [H] im GEGENUHRZEIGERSINN, um den Sollwert zu VERRINGERN. Dadurch reagiert der Lüfter präziser auf Veränderungen der Luftfeuchtigkeit, d. h. der Lüfter schaltet sich bei geringeren Luftfeuchtwerten ein (Fig.6).
- ii. Drehen Sie den Feuchteregler [H] im UHRZEIGERSINN, um den Sollwert zu ERHÖHEN. Dadurch reagiert der Lüfter weniger empfindlich auf Veränderungen der Luftfeuchtigkeit, d. h. der Lüfter schaltet sich bei höheren Luftfeuchtwerten ein (Fig.6).

### C. VERDRAHTUNG.



**WARNUNG: DER LÜFTER SOWIE NACHGESCHALTETE STEUERGERÄTE MÜSSEN WÄHREND DER INSTALLATION ODER WARTUNG VOM STROMNETZ GETRENNT WERDEN.**

1. Wählen Sie den geeigneten Schaltplan aus und folgen Sie den Anweisungen (Fig.7-8).
2. Es ist möglicherweise notwendig, die Stromversorgung um das Äußere des Gehäusebodens um die Schürze herum zu führen, um ein Einklemmen des Kabels zu verhindern.
3. Stellen Sie eine ordnungsgemäße Ausführung aller Verbindungen sicher und prüfen Sie alle Klemmanschlüsse und Kabelklemmen auf sichere Befestigung.
4. Stellen Sie sicher, dass der Impeller frei von Behinderungen drehen kann.

### D. INSTANDHALTUNG UND WARTUNG.



**WARNUNG: DER LÜFTER SOWIE NACHGESCHALTETE STEUERGERÄTE MÜSSEN VOM STROMNETZ GETRENNT WERDEN MÜSSEN WÄHREND DER WARTUNG VOM STROMNETZ GETRENNT WERDEN.**

1. Die Lüfter sollten innerhalb angemessener Intervalle inspiziert und gegebenenfalls gereinigt werden, um sicherzustellen, dass diese frei von Schmutz und anderen Ablagerungen sind.
2. Sofern ein Filter montiert ist, entfernen Sie diesen und waschen Sie ihn in warmer Seifenlauge.
3. Wischen Sie den Einlässe und die Vorderseite mit einem feuchten Tuch, bis Unreinheiten beseitigt sind.
4. Sobald der Filter getrocknet ist, kann dieser wieder eingesetzt werden.

**Der Lüfter verfügt über versiegelte wartungsfreie Lager, die nicht geschmiert werden müssen.**



**BELANGRIJK:  
LEES DEZE INSTRUCTIES  
VOOR U BEGINT MET DE  
INSTALLATIE**

Dit product NIET installeren in ruimten waar het onderstaande aanwezig is of voorkomt:

- Klimaat met uitzonderlijk veel olie of vet.
- Corrosieve of brandbare gassen, vloeistoffen of dampen.
- Omgevingstemperaturen hoger dan 40°C of lager dan -5°C.
- Mogelijke obstructies die toegang tot of verwijdering van de ventilator kunnen belemmeren.

## **VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN EN RICHTLIJNEN**

- A.** Alle bedrading moet voldoen aan de huidige regelgeving of de passende normen voor uw land en **MOET** worden geïnstalleerd door een vakman.
- B.** De ventilator moet voorzien zijn van een aan/uitschakelaar die in staat is alle polen te scheiden die en een contactscheiding heeft van minimaal 3 mm.
- C.** Zorg dat de netvoeding (voltage, frequentie & fase) overeenkomt met het informatielabel.
- D.** De ventilator mag alleen samen met geschikte Vent-Axia producten worden gebruikt.
- E.** Gebruik van flexibele kabel voor het verbinden van de contactpunten van de ventilator.
- F.** Wanneer de ventilator wordt gebruikt om lucht uit een ruimte te zuigen waarin een op brandstof werkend apparaat staat, zorg dan dat de luchtverversing voldoende is voor zowel de ventilator als het op brandstof werkende apparaat.
- G.** De ventilator mag niet worden gebruikt in ruimten waar hij voor langere perioden bloot kan staan aan directe waterlevel.
- H.** Wanneer ingesloten ventilatoren worden gebruikt in vochtige ruimtes moet een waterslot worden ingebouwd. Horizontale buizen moeten lichtelijk schuin worden geplaatst, weg van de ventilator.
- I.** Personen (inclusief kinderen) die wegens hun fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogen of wegens hun onervarenheid of onkunde niet in staat zijn het apparaat op een veilige manier te gebruiken, mogen dit apparaat slechts gebruiken onder toezicht of met de hulp van een persoon die voor de veiligheid verantwoordelijk is.
- J.** Jonge kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

## **OMSCHRIJVING**

In de standaard uitvoering is de Scala Plus geschikt voor zowel paneel/wandinstallatie, verzonken, maar ook opbouwmontage op een horizontaal of verticaal vlak. 100 mm kanalen (flexibel of recht) kunnen worden aangesloten met behulp van het meegeleverde verstelbare insteekende, waardoor een achter- of zij-uitgang wordt gecreëerd. Voor wandmontage kan de wandkit (8000000002 wit) worden gebruikt. Een filter is als optie beschikbaar (8000000018).

## **A. INSTALLATIE**

### **PANEELMONTAGE (opbouw)**

1. Maak een gat van  $\varnothing 105$  mm door het paneel zodat er voldoende plaats is het product te installeren en om het optionele filter te verwijderen voor onderhoud.
2. Het rooster verwijderen: verwijder eerst de afdekking aan de voorkant door de hoeken voorzichtig los te trekken tot de afdekking los is van het binnenste rooster (fig.1). Maak de twee schroeven aan de onderkant van het binnenste rooster los. De schroeven blijven in het binnenste rooster zitten, maar zitten los wanneer het rooster moet worden verwijderd (fig. 1). Til het binnenste rooster aan de onderste rand op.
3. Haal de flens van het insteekende uit de doos en plaats deze over de insteekende adapter. Zorg ervoor dat het lipje van de flens goed vastzit in de gleuf op de adapter (fig. 2). Zorg dat de insteek adapter goed vast zit op de basisbehuizing en dat de klep nog steeds goed vast zit en correct functioneert.
4. Stel de benodigde snelheid en andere functies in zoals beschreven in **sectie B INSTELLING**.
5. Bevestig het kanaal aan het insteekende en plaats het in het gat in het paneel, waarbij de ommanteling correct in de basisbehuizing moet zitten. Zet alles in de juiste positie vast met behulp van de passende bevestigingen (fig.3).
6. Controleer dat de waaier vrij draait.
7. Kies het juiste aansluitschema in **sectie C BEDRADING** en volg dit op.
8. Plaats het binnenste rooster terug. Plaats het paneel aan de voorzijde terug.
9. Schakel de netvoeding in en controleer of de ventilator correct draait.

### **PANEELMONTAGE (verzonken)**

1. Markeer en maak een rechthoekige opening (190 mm x 240 mm) door het paneel, waarbij er voldoende plaats is om het product te installeren en het filter (indien geplaatst) te verwijderen voor onderhoud. **BELANGRIJK:** Let erop dat dwarsbalken en kabels worden vermeden.
2. Het rooster verwijderen: verwijder eerst de afdekking aan de voorkant door de hoeken voorzichtig los te trekken tot de afdekking los is van het binnenste rooster (fig.1). Maak de twee schroeven aan de onderkant van het binnenste rooster los. De schroeven blijven in het binnenste rooster zitten, maar zitten los wanneer het rooster moet worden verwijderd (fig. 1). Til het binnenste rooster aan de onderste rand op.
3. Haal de flens van het insteekende uit de doos en plaats deze over de insteekende adapter. Zorg ervoor dat het lipje van de flens goed vastzit in de gleuf op de adapter (fig. 2). Het insteekende kan naar de zijkant worden verplaatst voor een installatie met zijuitgang. Verwijder hiervoor de schroef en schuif het insteekende weg van de achterkant van de basisbehuizing. Houd hierbij geleiderails goed in het oog (fig. 4). Het insteekende kan naar de zijkant worden gedraaid met behulp van dezelfde geleiderails en bevestigingsschroef (fig. 4). Zorg dat de insteek adapter in de correcte richting goed vast zit op de basisbehuizing en dat de klep nog goed vast zit en correct functioneert.
4. Verwijder de ommanteling en schroef de meegeleverde schroef volledig door de flens van de basisbehuizing. Bevestig dan de 3 meegeleverde paneelclips (fig. 5) en schroef ze zover vast dat ze blijven zitten (zorg voor voldoende ruimte voor de dikte van het paneel).
5. Stel de benodigde snelheid en andere functies in zoals beschreven in **sectie B INSTELLING**.
6. Bevestig het kanaal aan het insteekende en plaats het in het gat in het paneel. Zorg ervoor dat de kabel in de basisbehuizing wordt gevoerd en de paneelclips achter het paneel openspringen.
7. Zorg dat het goed vast zit door de paneelclipschroeven goed aan te draaien. Het kan nodig zijn het product in het midden van het gat vast te houden als het wordt vastgeschroefd, zodat er geen gaten zichtbaar zijn als de afdekking is aangebracht. **BELANGRIJK: Wanneer elektrisch gereedschap wordt gebruikt, laat dit dan zo langzaam mogelijk draaien, beter is een handmatige schroevendraaier te gebruiken. Niet te vast draaien.**
8. Controleer dat de waaier vrij draait.
9. Kies het juiste aansluitschema in **sectie C BEDRADING** en volg dit op.
10. Plaats het binnenste rooster terug. Plaats het paneel aan de voorzijde terug.
11. Schakel de netvoeding in en controleer of de ventilator correct draait.

**WANDMONTAGE (opbouw)** Voor wandmontage kan de wandkit (8000000002 wit) worden gebruikt.

1. Maak een gat van  $\varnothing 115$  mm door de wand zodat er voldoende plaats is het product te installeren en dat het filter (indien aanwezig) kan worden verwijderd voor onderhoud.
2. Plaats de muurdoorvoer met de kleinere koker aan de kant van de kamer en zet beide uiteinden vlak met de muur, in de juiste positie vast. De muurdoorvoer moet naar beneden gericht worden geplaatst, weg van de ventilator, zodat condensatie naar buiten loopt.

3. Buitenste rooster: Markeer de bevestigingsgaten op de wand met behulp van de achterplaat van het rooster. Boor de gaten in de wand en plaats de pluggen erin, bevestig daarna de achterplaat.
4. Bevestig het buitenste rooster op de achterplaat (schroeven meegeleverd). Zorg dat de lamellen naar beneden wijzen.
5. Het rooster verwijderen: verwijder eerst de afdekking aan de voorkant door de hoeken voorzichtig los te trekken tot de afdekking los is van het binnenste rooster (fig.1). Maak de twee schroeven aan de onderkant van het binnenste rooster los. De schroeven blijven in het binnenste rooster zitten, maar zitten los wanneer het rooster moet worden verwijderd (fig. 1). Til het binnenste rooster aan de onderste rand op.
6. Haal de flens van het insteekteinde uit de doos en plaats deze over de insteekteinde adapter. Zorg ervoor dat het lipje van de flens goed vastzit in de gleuf op de adapter (fig. 2). Zorg dat de insteek adapter goed vast zit op de basisbehuizing en dat de klep nog steeds goed vast zit en correct functioneert.
7. Stel de benodigde snelheid en andere functies in zoals beschreven in **sectie B INSTELLING**.
8. Gebruik de basisbehuizing als sjabloon, markeer de bevestigingsgaten op de wand, en schuif het insteekteinde voorzichtig in de muurdoorvoer. Zorg dat de basisbehuizing goed in positie zit met behulp van de meegeleverde schroeven en bevestigingen, zorg dat de ommanteling correct in de basisbehuizing past (fig. 3)
9. Controleer dat de waaier vrij draait.
10. Kies het juiste aansluitschema in **sectie C BEDRADING** en volg dit op.
12. Plaats het binnenste rooster terug. Plaats het voorste paneel terug.
13. Schakel de netvoeding in en controleer of de ventilator correct draait.

## **B. INSTELLING**



**WAARSCHUWING: DE VENTILATOR EN ONDERSTEUNENDE CONTROLEAPPARATUUR MOET GEÏSOLEERD WORDEN VAN DE STROOMVOORZIENING TIJDENS DE INSTALLATIE OF HET ONDERHOUD.**



### **BELANGRIJK**

Wanneer de ventilator voor de eerste keer wordt opgestart, initialiseert hij.  
Bij **HT** modellen schakelt de ventilator in en uit tijdens dit proces (inclusief de led)  
Dit proces duurt ongeveer 2 minuten, daarna draait de ventilator normaal.

**1. SELECTEER DE OPTIE CONTINUSNELHEID** - Zet de dip switch 2 in de AAN-positie om continubedrijf te activeren. Om de optie continusnelheid te deactiveren zet u de dip switch 2 in de UIT-positie (fig. 6).

### **2. SELECTEER CONTINUSNELHEID (indien geactiveerd)**

Dit bepaalt de snelheid waarin de ventilator continu draait wanneer continusnelheid is geactiveerd (1 boven).

- Lage continusnelheid - zet dip switch 1 in de UIT-positie (fig. 6).
- Hoge continusnelheid - zet dip switch 1 in de AAN-positie (fig. 6).

### **3. SELECTEER DE BEDRIJFSSTAND VAN DE INSTALLATIE**

Dit bepaalt de snelheid waarin de ventilator draait als deze door het trekkoord/de LS-lijn/de luchtvochtigheid/de PIR wordt geactiveerd.

- Wandmodus- zet dip switch 3 in de UIT-positie (fig. 6)
- Luchtkanaalmodus - zet dip switch 3 in de UIT-positie (fig. 6)

**4. SELECTEER VERTRAGING-AAN-OPTIE (HT-model)** – schakel de dip switch 4 in de AAN-positie om de vertraging-aan te activeren. Hierdoor kan de ventilator ongeveer 2 minuten niet versnellen. Wanneer de schakelaar Live wordt onderbroken (uitgeschakeld) in deze periode, versnelt de ventilator niet. Wanneer de schakelaar Live daarna nog actief is, versnelt de ventilator. (fig 6).

### **5. TIMER AANPASSING (HT-model)**

De uitlooptijd is af fabriek ingesteld op 15 minuten. Deze uitlooptijdperiode kan tussen 5 - 30 minuten worden aangepast via de verstelinrichting op de bedienings-PCB (fig. 6).

- i. Om de bedrijfstijd te VERKORTEN draait u de regelaar [T] LINKSOM (fig. 6).
- ii. Om de bedrijfstijd te VERLENGEN draait u de regelaar [T] RECHTSOM (fig. 6).



## 6. AANPASSING LUCHTVOCHTIGHEID (HT-model)

De luchtvochtigheidsgraad van de ventilator wordt af fabriek zo ingesteld dat de ventilator op ongeveer 72% RV aanspringt (fig. 6).

- i. Om de instelling te VERLAGEN moet de luchtvochtigheidsregelaar (H) LINKSOM worden gedraaid. Hierdoor wordt de ventilator gevoeliger voor RV%, d.w.z. de ventilator slaat bij een lager RV% aan (fig. 6).
- ii. Om de instelling te VERHOGEN moet de luchtvochtigheidsregelaar [H] RECHTSOM worden gedraaid. Hierdoor wordt de ventilator minder gevoelig voor RV%, d.w.z. de ventilator slaat bij een hoger RV% aan (fig. 6).

## C. BEDRADING.



**WAARSCHUWING: DE VENTILATOR EN ONDERSTEUNENDE CONTROLEAPPARATUUR MOET GEÏSOLEERD WORDEN VAN DE STROOMVOORZIENING TIJDENS DE INSTALLATIE OF HET ONDERHOUD.**

1. Kies het juiste aansluitschema in en volg dit op (fig. 7-8)
2. Het kan nodig zijn de voedingskabel tussen de buitenkant van de basisbehuizing en de ommanteling door te leiden om te voorkomen dat deze bekneld raakt.
3. Controleer of alle verbindingen juist zijn aangesloten en dat alle contactaansluitingen en kabelklemmen goed vast zitten.
4. Controleer dat de waaier vrij draait en niet wordt belemmerd.

## D. REPARATIE EN ONDERHOUD.



**WAARSCHUWING: DE VENTILATOR EN ONDERSTEUNENDE CONTROLEAPPARATUUR MOETEN WORDEN GEÏSOLEERD VAN DE STROOMVOORZIENING TIJDENS DE INSTALLATIE OF HET ONDERHOUD.**

1. De ventilator moet op bij de installatie passende tussenpozen worden geïnspecteerd en, indien noodzakelijk, schoongemaakt om ophoping van vuil en andere afzetting te voorkomen.
2. Indien een filter is geplaatst, verwijder het filter en was in warm zeepsop.
3. Wrijf de inlaten en de voorkant met een vochtige doek schoon.
4. Zodra het filter droog is kan het worden teruggeplaatst.

**De ventilator heeft gesealde, voor levensduur gesmeerde lagers, deze hoeven dus niet te worden gesmeerd.**

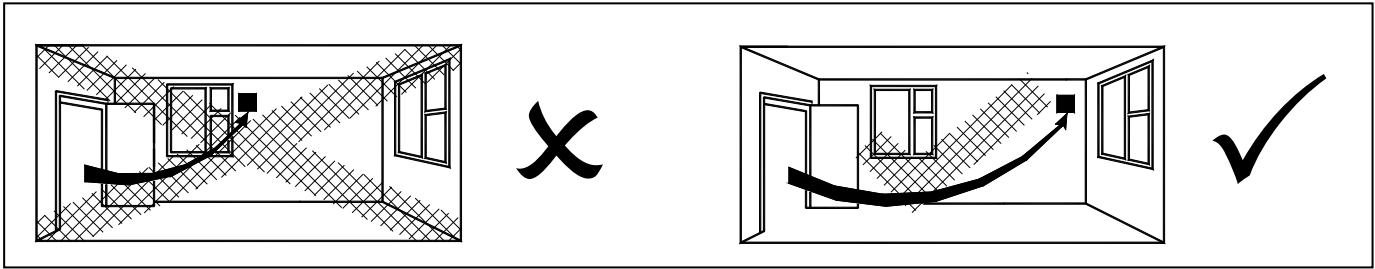


Fig.1.  
 Removing the grille  
 Retrait de la grille  
 Entfernen des Gitters  
 Het rooster verwijderen

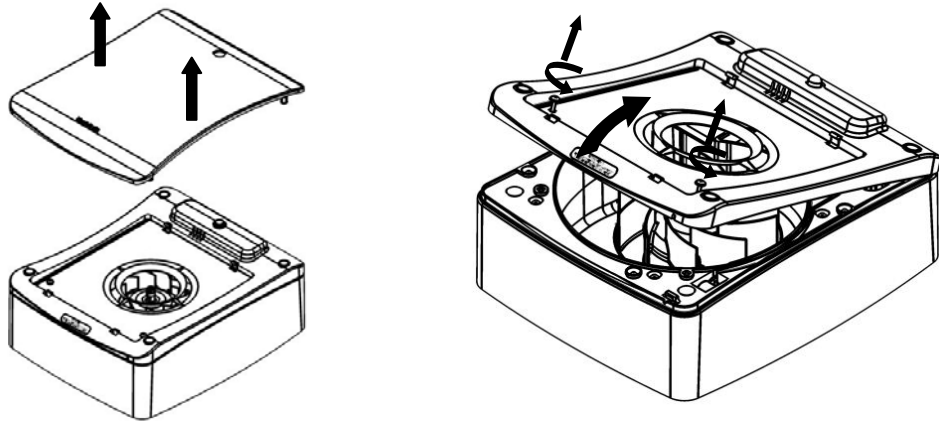


Fig.2.  
 Attaching the Spigot.  
 Montage de l'Emboîtement.  
 Befestigen des Luftstutzens  
 Bevestig het Insteekende.

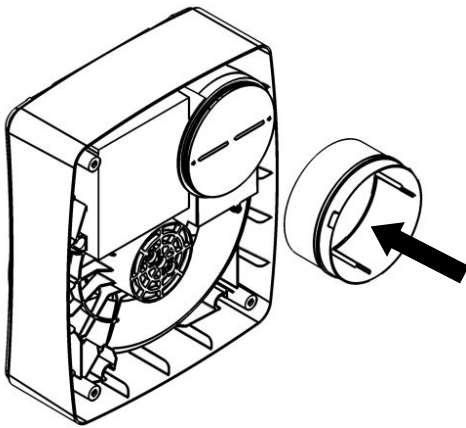


Fig.3.  
 Surface mounting  
 screw hole locations  
 Emplacements des trous des vis de montage en surface  
 Oberflächenmontage  
 Position der Schraubenlöcher  
 Opbouwmontage  
 plaatsing schroefgaten

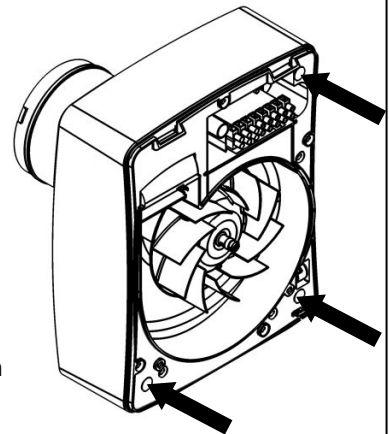


Fig.4.  
 Converting outlet spigot  
 for side exit and recess mounting.  
 Conversion de l'emboîtement de sortie pour une sortie latérale et un montage encastré.  
 Umrüsten des Auslassstutzens für Seiten- und Unterputzmontage.  
 Aanpassen uitgang insteekende naar zijuitgang en inbouwmontage.

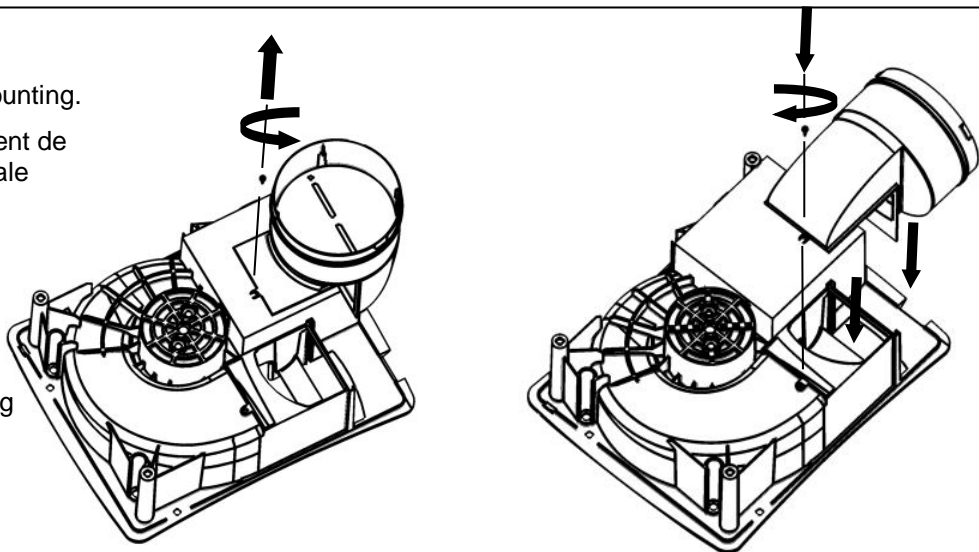


Fig.5.

Recess mounting clips in 3 positions

Clips d'encastrement dans trois positions

Unterputzmontageclips in 3 Positionen

Inbouwmontageclips op 3 plaatsen

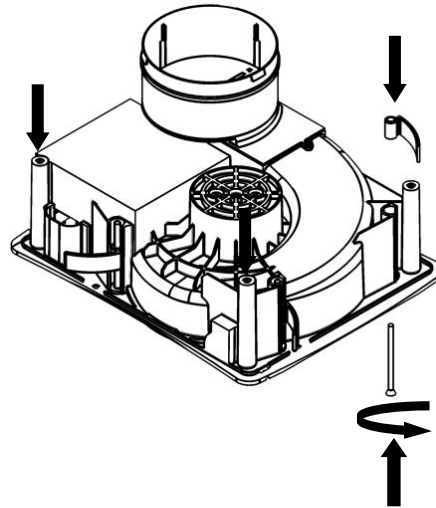


Fig.6. Settings / Réglages / Einstellungen / Instellingen

Top view of PCB cover showing pot locations and dip switch location.

Vue du dessus du cache de la carte électronique, illustrant l'emplacement des potentiomètres et l'emplacement du boîtier DIP

Oberansicht der PCB-Abdeckung zur Anzeige der Lage der Einstellvorrichtungen und DIP-Schalter  
Bovenaanzicht van de PCB-afdekking met potlocaties en dip switch-locatie

Timer adjuster (**HT model**)

Dispositif de réglage de temporisation (**Modèle HT**)

Timereinstellvorrichtung (**Modell HT**)

Timer aanpassing (**HT model**)

- 1 = Trickle speed
- 2 = Constant trickle on or off
- 3 = Wall or Duct mode
- 4 = Delay-On timer on or off

- 1 = débit constant
- 2 = débit constant activé ou désactivé
- 3 = Mode mural ou caréné
- 4 = Temporisation de démarrage activée ou désactivée

- 1 = Leerlaufgeschwindigkeit
- 2 = Konstante Leerlaufgeschwindigkeit ein oder aus
- 3 = Wand- oder Rohrleitungsmodus
- 4 = Einschaltverzögerungs timer ein oder aus

- 1 = continuïteit
- 2 = continuïteit aan of uit
- 3 = wand- of kanaalmodus
- 4 = vertraging op timer aan of uit

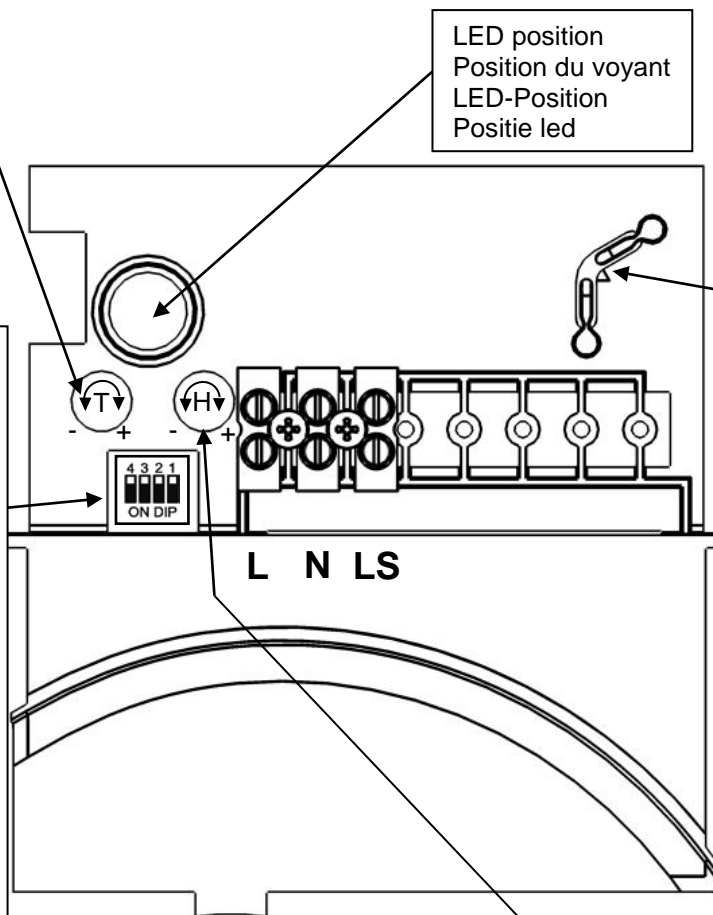
LED position  
Position du voyant  
LED-Position  
Positie led

Cable clamp must be used with surface wiring.

Serre-câble doit être utilisé avec le câblage en surface.

Kabelschelle muss mit Aufputzzuleitung verwendet werden.

Kabelklem moet worden gebruikt bij bekabeling aan buitenkant.



Humidity adjuster (**HT Model**)

Réglage du taux d'humidité (**Modèle HT**)

Feuchteregler (**Modell HT**)

Verstelinrichting luchtvochtigheid (**HT-model**)

**IMPORTANT**

On first power up, the fan will run through its initialization routine.  
On **HT** models the fan will switch on and off during this routine (Including the LED)  
Once complete after approximately 2 minutes, the fan will run as normal.

**IMPORTANT**

À la première utilisation, le ventilateur suit sa séquence d'initialisation.  
Sur les modèles **HT** le ventilateur s'allume et s'éteint pendant cette séquence (LED incluse).  
Après cette séquence, soit après environ deux minutes, le ventilateur fonctionne normalement.

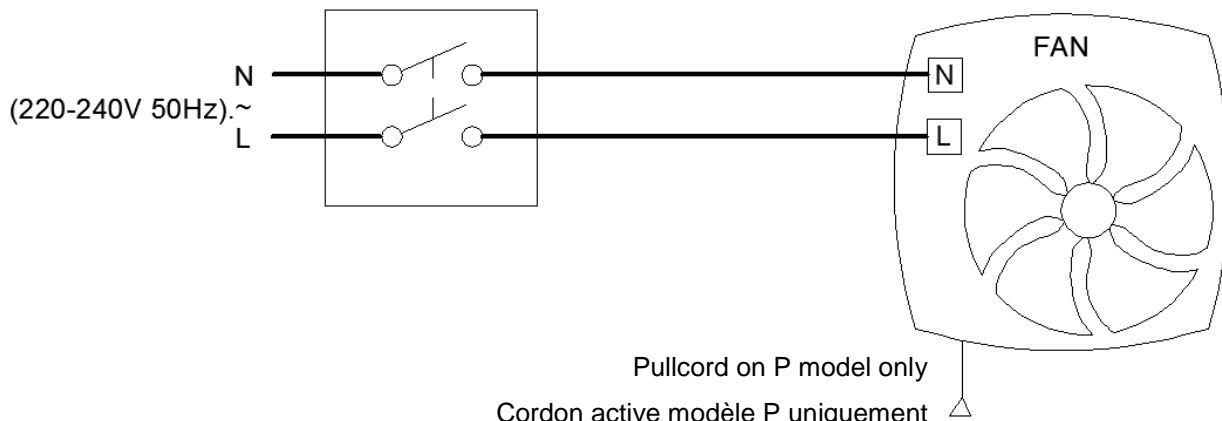
**WICHTIG**

Bei der erstmaligen Inbetriebnahme durchläuft der Lüfter eine Initialisierungsroutine.  
Bei den Modellen **HT** schaltet sich der Lüfter während dieser Routine ein und aus (einschließlich der LED)  
Diese Routine dauert ca. 2 min, anschließend läuft der Lüfter im normalen Betrieb.

**BELANGRIJK**

Wanneer de ventilator voor de eerste keer wordt opgestart, initialiseert hij.  
Bij **HT** modellen schakelt de ventilator in en uit tijdens dit proces (inclusief de led)  
Dit proces duurt ongeveer 2 minuten, daarna draait de ventilator normaal.

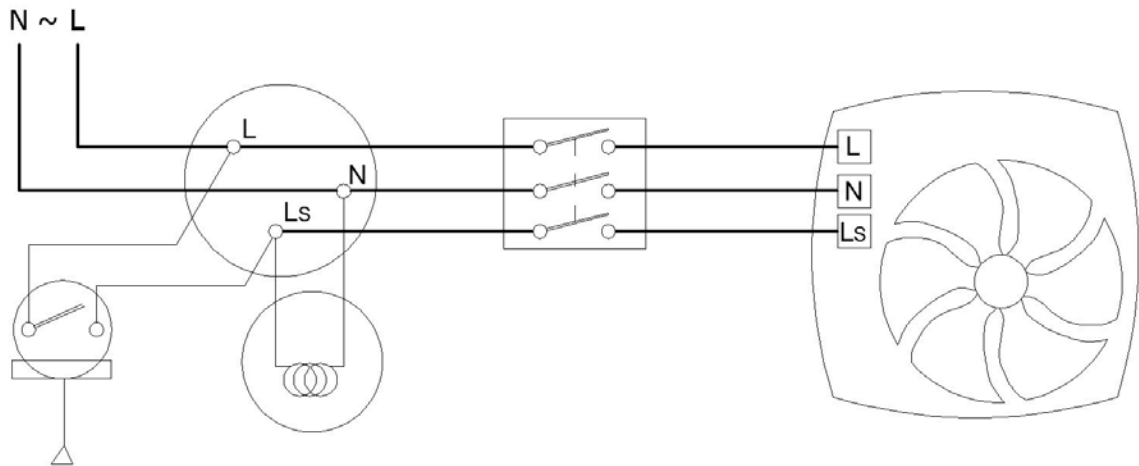
Fig.7. P & HT (Timer Disabled) wiring diagram  
P & HT (minuterie désactivée) schéma de câblage  
P & HT (Timer deaktiviert) Schaltplan  
P & HT (timer uitgeschakeld) aansluitschema



Pullcord on P model only  
Cordon active modèle P uniquement  
Zugtaster ein nur Modell P  
Trekkoord aan alleen P-model

Fig.8. T/HT wiring diagram  
Schéma de câblage T/HT  
T/HT Schaltplan  
T/HT aansluitschema

220-240V~ 50 Hz



## The **Vent-Axia** Guarantee

Applicable only to products installed and used in the United Kingdom. For details of guarantee outside the United Kingdom contact your local supplier.

Vent-Axia guarantees its products for two years from date of purchase against faulty material or workmanship. In the event of any part being found to be defective, the product will be repaired, or at the Company's option replaced, without charge, provided that the product:-

- Has been installed and used in accordance with the instructions given with each unit.
- Has not been connected to an unsuitable electricity supply. (The correct electricity supply voltage is shown on the product rating label attached to the unit).
- Has not been subjected to misuse, neglect or damage.
- Has not been modified or repaired by any person not authorised by the company.

### IF CLAIMING UNDER TERMS OF GUARANTEE

Please return the complete product, carriage paid to your original supplier or nearest Vent-Axia Centre, by post or personal visit. Please ensure that it is adequately packed and accompanied by a letter clearly marked "Guarantee Claim" stating the nature of the fault and providing evidence of date and source of purchase.

The guarantee is offered to you as an extra benefit, and does not effect your legal rights

# **Vent-Axia**<sup>®</sup>

Head Office: Fleming Way, Crawley, West Sussex, RH10 9YX.

[www.vent-axia.be](http://www.vent-axia.be)  
[www.vent-axia.nl](http://www.vent-axia.nl)  
[www.vent-axia.de](http://www.vent-axia.de)

473220 A

0616